

Schiffbau

# Hangerwinden

Identisch mit ISO 6555 : 1988

**DIN**  
**ISO 6555**

Shipbuilding; Topping winches;  
Identical with ISO 6555 : 1988  
Construction navale; Treuils d'apiquage;  
Identique à ISO 6555 : 1988

Ersatz für Ausgabe 03.83

**Die Internationale Norm ISO 6555, 2. Ausgabe, 1988-11-01, „Shipbuilding; Topping winches“, ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.**

Diese Norm ist anerkannt von:

- Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft (BSBG)
- Germanischer Lloyd (GL)
- See-Berufsgenossenschaft (See-BG)

## Nationales Vorwort

### Allgemeines

ISO 6555 ist vom Unterkomitee 10 „Decksmaschinen“ von ISO/TC 8 „Schiffbau und Meerestechnik“ erarbeitet und im Unterausschuß HNA-M 1.4 „Decksmaschinen“ des Normenausschusses Schiffbau (HNA) im DIN übersetzt worden.

### Zusammenhang mit nationalen Normen und anderen Unterlagen

#### Nationale Vorschriften und Regeln

Bei Anwendung dieser Norm sind zusätzlich die sicherheitstechnischen Anforderungen der zuständigen Aufsichtsstellen zu beachten.

#### Arbeitsschutzbehörden der Küstenländer

Bauregeln für Seeschiffe; Stand Januar 1985

#### Germanischer Lloyd (GL)

Grundsätze für die Ausführung und Prüfung von Umschlaggeräten und sonstigen Hebezeugen

#### See-Berufsgenossenschaft (See-BG)

Unfallverhütungsvorschriften für Unternehmen der Seefahrt (UVV See), Stand: 1. März 1984

§ 68 Bedienungsstände

§ 69 Bedienelemente

Abschnitt XI Umschlaggeräte und sonstige Hebezeuge

#### Ergänzende Bemerkungen zum Norm-Inhalt

Der deutschen Übersetzung sind Hinweise auf identische bzw. sachlich übereinstimmende Deutsche Normen hinzugefügt.

Zu 1 Zweck

Im Gegensatz zum englischen Sprachgebrauch wird im deutschen Sprachgebrauch begrifflich nicht zwischen

a) **Hangerwinden** zur Verstellung des Ladebaumes nur **ohne** anhängende Last (englisch: Topping winch)

und

b) **Hangerwinden** zur Verstellung des Ladebaumes auch **mit** anhängender Last (englisch: Span winch)

unterschieden, obwohl es sich dabei um unterschiedliche Konstruktionen handelt.

Die in dieser Norm beschriebenen Hangerwinden entsprechen dem Typ der **Topping winch**, es sind also Hangerwinden, die nur zur Verstellung des Ladebaumes **ohne anhängende Last** dienen.

Die Span winch, eine sogenannte Hangerwinde, mit der ein Ladebaum auch mit anhängender Last verstellt werden kann, ist in ihrer Konstruktion vergleichbar mit einer Ladewinde.

Hierfür ist DIN ISO 3078 zu beachten.

Fortsetzung Seite 2 bis 6

Normenausschuß Schiffbau (HNA) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN

Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.

## Deutsche Übersetzung

Schiffbau

# Hangerwinden

### Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds-körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitgliedskörperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt.

Auf allen Gebieten der elektrotechnischen Normung arbeitet die ISO eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten Entwürfe zu Internationalen Normen werden den Mitgliedskörperschaften zunächst zur Annahme vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Normen bestätigt werden. Sie werden nach den Verfahrensregeln der ISO angenommen, wenn mindestens 75 % der abstimmenden Mitgliedskörperschaften zugestimmt haben.

Die Internationale Norm ISO 6555 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 8 „Schiffbau und Meerestechnik“ ausgearbeitet. Die 2. Ausgabe ersetzt die 1. Ausgabe (ISO 6555 : 1981), die nur geringfügig geändert wurde.